



Orona

# Orona 3G

## Wystroje kabin i wyposażenie

Optymalne rozwiązania estetyczne  
dostosowane do indywidualnych  
potrzeb Klienta





C1



Wersja Base

C2



Wersja Practical

C3



Wersja Durable

C4



Wersja Flexible

C5



Wersja Customised

# Rozwiązania estetyczne dostosowane do indywidualnych potrzeb Klienta

Aby spełnić wszelkie oczekiwania Klientów, dźwigi Orona 3G oferują szeroki zakres rozwiązań estetycznych dostosowanych do indywidualnych potrzeb, często przewyższających europejskie standardy jakości.

Duży wybór opcji wykończeń (ściany kabiny, podłoga, oświetlenie, poręcze i panele sterowania) umożliwiają Klientowi stworzenie wystroju kabiny zgodnego z jego oczekiwaniami.

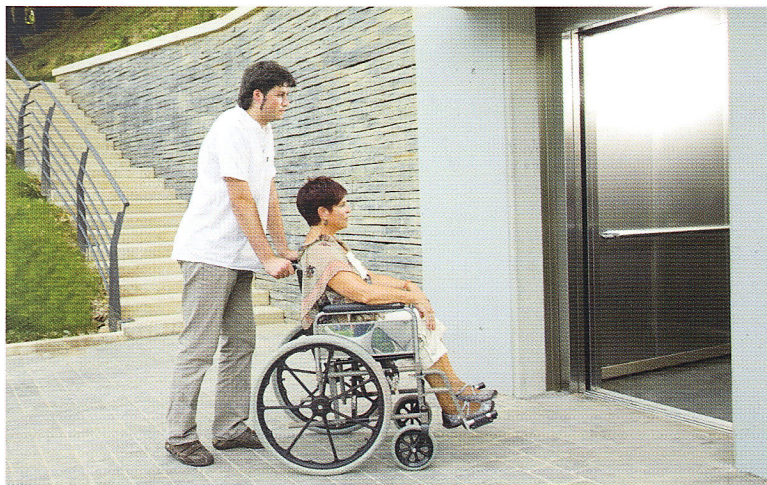
Wzornictwo Orona 3G pozwala na udane połączenie wykończenia dźwigów z wnętrzem budynku zapewniając harmonijny wygląd, a użytkownikom lepsze samopoczucie.

## Konfiguracja kabiny:

- Ściany i panele
- Panele sterowania i sygnalizacja
- Sufity i oświetlenia
- Podłogi, lustra, poręcze
- Dostępność Orona 3G dla osób niepełnosprawnych zgodnie z Normą EN 81-70



# Dostępność Orona 3G dla osób niepełnosprawnych zgodnie z Normą EN 81-70



**Dokładność zatrzymywania się, wymiary drzwi i kabiny oraz inne elementy bezpieczeństwa i komunikacji pozwalają dźwigom Orona 3G spełnić wymagania dla osób niepełnosprawnych.**

## Pakiet dostępności dla niepełnosprawnych zawiera

- **Dokładne poziomowanie:**  
Precyzyjne zatrzymywanie kabiny na przystanku ułatwiające wejście i wyjście z windy.
- **Kurtyna świetlna:**  
Zapobiega przedwczesnemu zamykaniu się drzwi, co czyni wchodzenie i opuszczanie kabiny dźwigu bezpieczniejszym.
- **Informacja wizualna i akustyczna przycisków:**  
Właściwe umieszczenie przycisków, odpowiednie wzornictwo oraz wizualne i akustyczne funkcje są całkowicie zgodne z wymaganiami normy EN 81-70.
- **Przycisk Braille'a:** (opcja)
- **Wielojęzyczny syntetyzator głosu:**  
Aktywny przy wybieraniu i docieraniu do miejsca przeznaczenia.
- **Gong w kabinie i na przystanku:**  
Akustyczne i wizualne wskaźniki przybycia dźwigu.

- **Czytelne oznaczenia kierunku jazdy:**  
Pokazuje kierunek jazdy przed wejściem do dźwigu.
- **Lustro na ścianie tylnej:**  
Poza walorem estetycznym pozwala ono również na łatwe zauważenie ewentualnej przeszkody przy wychodzeniu.
- **Ergonomiczne poręcze.**

## Opcje dostosowane do potrzeb w wersji C5 (Customised)

- **Podnoszone i składane krzeselko.**
- **Przyciski dyspozycji w wersji XL.**
- **Sprzężenie akustyczne:**  
w przypadku zastosowań w budynkach dla osób słabo słyszących.

## Minimalne wymiary kabiny

Kabiny z sąsiadującymi wejściami muszą być wystarczająco szerokie i głębokie, aby umożliwić użytkownikom wózków inwalidzkich swobodny wjazd i wyjazd z dźwigu.

### • Dźwig TYP 1



- 450 kg.
- Szerokość: 1.000 mm
- Głębokość: 1.250 mm

### • Dźwig TYP 2



- 630 kg.
- Szerokość: 1.100 mm
- Głębokość: 1.400 mm

### • Dźwig TYP 3

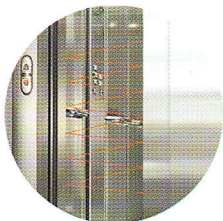


- 1.275 kg.
- Szerokość: 2.000 mm
- Głębokość: 1.400 mm

## Pakiet dostępności



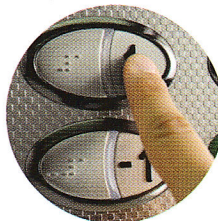
Dokładne poziomowanie



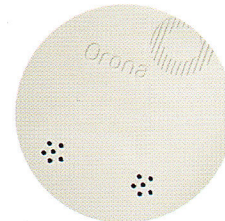
Kurtyna świetlna



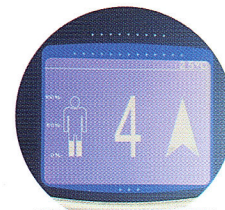
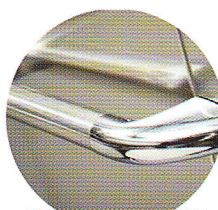
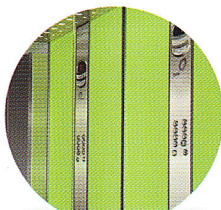
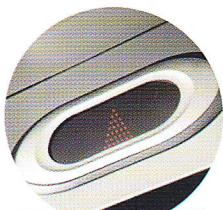
Informacja wizualna i akustyczna przycisków



Przycisk Braille'a



Wielojęzyczny syntetyzator głosu





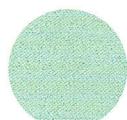
# Ściany i panele

## Ściany kabiny

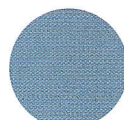
	C1	C2	C3	C4	C5
<b>Panele</b>					
<b>Panel Melamine</b>					
Melamine EBP 02 Green	●	●			●
Melamine EBP 03 Blue	○	○			○
Melamine EBP 04 Grey	○	○			○
Melamine EBP 05 Beech	○	○			○
Melamine EBP 06 Cherry		○			○
Melamine EBP 07 Brushed Aluminium		○			○
Melamine EBP 08 Cream		○			○
Melamine EBP 09 Calvados		○			○
Melamine E 23 Pistachio Green		○			○
Melamine E 29 Orange		○			○
<b>Laminaty</b>					
Plain Grey Laminate L4L01				●	○
Plain Yellow Laminate L4L02				○	○
Plain Green Laminate L4L03				○	○
Plain Beige Laminate L4L04				○	○
Spotted Yellow Lam. L4P01				○	○
Spotted Green Lam. L4P03				○	○
Spotted Blue Lam. L4P04				○	○
Cherry Veneer Lam. L4M01				○	○
Mink Veneer Lam. L4M02				○	○
Shiny Root Lam. L4M03				○	○
Iridescent Green Lam. L4I01				○	○
Iridescent Grey Lam. L4I02				○	○
Fancy Grey Lam. L4F01				○	○
Fancy Green Lam. L4F02				○	○
Fused Grey Lam. L4U01				○	○
Grey Striped Lam. L4A02				○	○
<b>Stal nierdzewna</b>					
Stal nierdzewna Basic			●		○
Stal nierdzewna Plus			○		○
Stal nierdzewna Elephant Skin			○		○
Stal nierdzewna Shiny Linen			○		○
Stal nierdzewna Special					○

Standard ● Opcja ○

### Panel Melamine \*



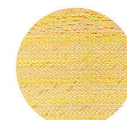
EBP 02 • Green



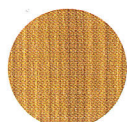
EBP 03 • Blue



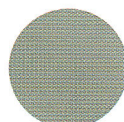
EBP 04 • Grey



EBP 05 • Beech



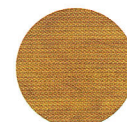
EBP 06 • Cherry



EBP 07 • Brushed Aluminium



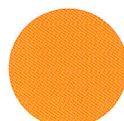
EBP 08 • Cream



EBP 09 • Calvados



E 23 • Pistachio Green



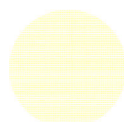
E 29 • Orange

\* Ciemne elementy ozdobne

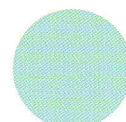
### Laminaty



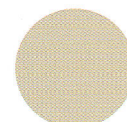
L4L 01 • Grey



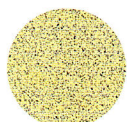
L4L 02 • Yellow



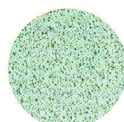
L4L 03 • Green



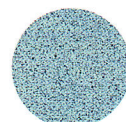
L4L 04 • Beige



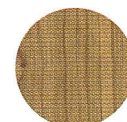
L4P 01 • Spotted Yellow



L4P 03 • Spotted Green



L4P 04 • Spotted Blue



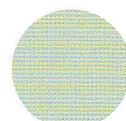
L4M 01 • Cherry Veneer



L4M 02 • Mink Veneer



L4M 03 • Shiny Root Lam



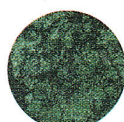
L4I 01 • Iridescent Green



L4I 02 • Iridescent Grey



L4F 01 • Fancy Grey



L4F 02 • Fancy Green



L4U 01 • Fused Grey



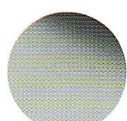
L4A 02 • Grey Striped

### Inne

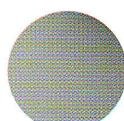
Dodatkowo dla wersji C5 (Customised) możliwe jest wykonanie:

- Wzmocnionych paneli ze stali nierdzewnej zwiększających wytrzymałość i trwałość ścian kabiny
- Przeszklenia ścian kabiny dźwigu, szkło w ramce ze stali nierdzewnej
- Ściany kabiny dźwigu przygotowane do lokalnego wykończenia

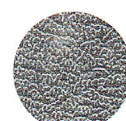
### Stal nierdzewna



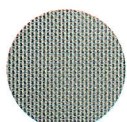
Stal nierdzewna • Basic



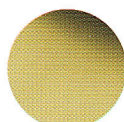
Stal nierdzewna • Plus



Stal nierdzewna • Elephant Skin



Stal nierdzewna • Shiny Linen



Stal nierdzewna • Special



# Panele dyspozycji i sygnalizacja

	C1	C2	C3	C4	C5
<b>Panel dyspozycji</b>					
Pełna wysokość	•	•	•	•	○
3/4 wysokości				○	○
Podwójny	○	○	○	○	○
<b>Listwy wykończeniowe panelu dyspozycji *</b>					
Ciemny lakierowany	•	•	•	•	○
Aluminium anodowane		○	○	○	○
<b>Sygnalizacja w kabinie</b>					
LED 7-segment	•	•	•	•	○
LED dot-matrix	○	○	○	○	○
LCD dot-matrix		○	○	○	○
LCD graficzny		○	○	○	○
VDAP (ekran multimedialny) **					○
Strzałki kierunku jazdy	•	•	•	•	•
Wskaźnik przeciążenia (akustyczny i wizualny)	•	•	•	•	•
Strzałki kierunku jazdy przy wejściu do kabiny	○	○	○	○	○
Gong w kabinie	○	○	○	○	○
Syntetyzator głosowy	○	○	○	○	○
Opis przystanków					○
<b>Przyciski dyspozycji</b>					
Orona 3G	•	•	•	•	•
Przycisk zamykania drzwi	○	○	○	○	○
Przycisk Braille'a	○	○	○	○	○
Stacyjka z kluczem	○	○	○	○	○
Blokada wezwań kabiny	○	○	○	○	○
Kodowana blokada dyspozycji	○	○	○	○	○
Kontrola dostępu **			○	○	○
<b>Sygnalizacja na przystankach</b>					
LED 7-segment	•	•	•	•	•
LED dot-matrix	○	○	○	○	○
LCD dot-matrix		○	○	○	○
LCD graficzny		○	○	○	○
Strzałki kierunku jazdy	○	○	○	○	○
Gong na przystanku	○	○	○	○	○
<b>Przyciski wezwań</b>					
Sterowanie uniwersalne (1 przycisk)	○	○	○	○	○
Sterowanie zbiorcze góra-dół (2 przyciski)	○	○	○	○	○
Stacyjka z kluczem	○	○	○	○	○
Umieszczenie w ramie drzwi lub/i na ścianie	○	○	○	○	○

Standard • Opcja ○

\* Listwy wykończeniowe panelu dyspozycji wykonana w takim samym materiale jak listwy przypodłogowe

\*\* Patrz katalog Orona 3G Opcje

## Panel dyspozycji



Pełna wysokość



3/4 wysokości

## Sygnalizacja na przystankach



LED 7-segment



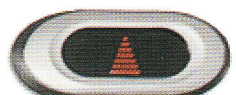
LED dot-matrix



LCD dot-matrix



LCD graficzny



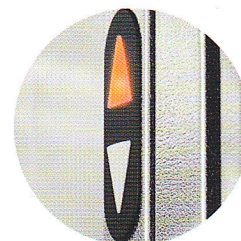
Strzałki kierunku jazdy



LED 7-segment



LED dot-matrix



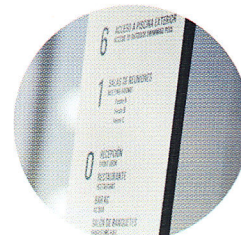
Strzałki kierunku jazdy przy wejściu do kabiny



LCD dot-matrix



LCD graficzny



Opis przystanków

## Sygnalizacja w kabinie



## Przyciski dyspozycji



Orona 3G



Orona 3G Braille'a



Orona 3G stacyjka z kluczem

\* Przycisk zamykania drzwi

W celu zredukowania czasu oczekiwania na zamknięcie drzwi (opcjonalne)



Kontrola dostępu

\* Kodowane przyciski

Priorytet dla jazdy serwisowej

## Przyciski wezwań



Sterowanie uniwersalne  
(1 przycisk)\*



Sterowanie zbiorcze góra-dół  
(2 przyciski)\*



Stacyjka z kluczem

Umieszczenie w ramie drzwi lub/i na ścianie

\* Tylko dla sterownika zbiorowego

## Sufity i oświetlenie

	C1	C2	C3	C4	C5
<b>Model sufitu</b>					
Modular	•	•	•	•	•
Full panel	○		○		○
Concave panel		○		○	○
Convex panel		○		○	○
Asymmetrical panels				○	○
Concave panel + spots		○			○
Modular + spots	○		○	○	○
Spotlights			○	○	○
<b>Wykończenie oświetlenia</b>					
Polycarbonate	•	•	•	•	○
Solid polycarbonate	○	○	○	○	○
Szkło mleczne	○	○	○	○	○
<b>Opcje Eco-Efficiency</b>					
Automatyczny wyłącznik oświetlenia kabiny		○	○	○	○
Lampy fluorescencyjne o niskim poborze mocy		○	○	○	○
Oświetlenie typu LED*		○	○	○	○

Standard • Opcja ○

\* Oświetlenie LED możliwe tylko dla sufitów z oświetleniem Spotlights

### Inne opcje:

- Wyjście ewakuacyjne na dach kabiny (z wyjątkiem wersji C1) tylko dla sufitu Modular
- Cichy wentylator, który poprawia komfort termiczny, dostępny ze wszystkimi sufitami, z wyjątkiem modelu Asymmetrical panels

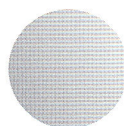
### Wykończenie oświetlenia



Polycarbonate

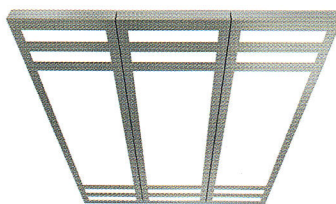


Solid polycarbonate

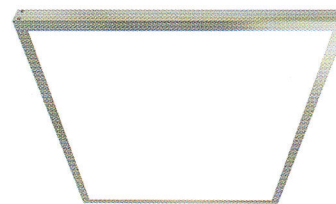


Szkło mleczne

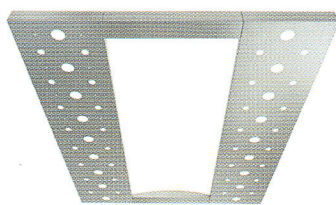
### Model sufitu



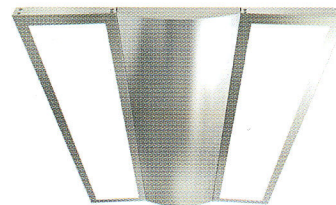
Modular\*\*



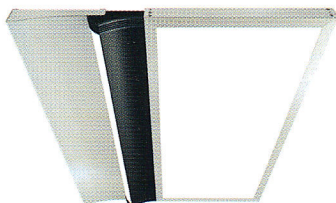
Full panel



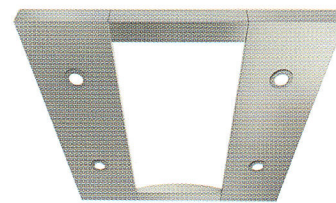
Concave panel



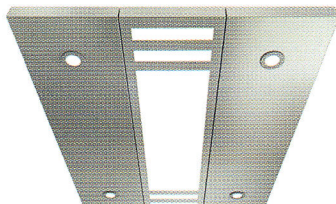
Convex panel



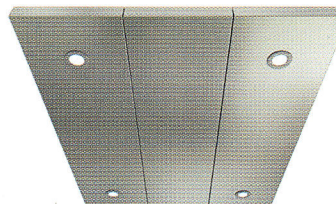
Asymmetrical panels



Concave panel + spots



Modular + spots\*\*



Spotlights\*\*

\*\* Kompatybilny ze wszystkimi wymiarami kabiny. Inne należy sprawdzić



# Podłogi, lustra, poręcze oraz elementy wykończeniowe

	C1	C2	C3	C4	C5
<b>Podłogi</b>					
PVC 01 Black	●	●	●	●	●
PVC 02 Grey	○	○	○	○	○
PVH 01 Black	○	○	○	○	○
PVH 02 Grey	○	○	○	○	○
CAU 01 Grey	○	○	○	○	○
CAU 02 Maroon		○	○	○	○
CAU 03 Blue		○	○	○	○
CAU 04 Green		○	○	○	○
PVG 14 Black Circles			○		○
Chequered Aluminium			○		○
Chequered Stainless St.			○		○
<b>Lustra</b>					
Ściana tylna	●	●	●	●	●
Lustro pełnowymiarowe, 1/2, 3/4	○	○	○	○	○
Inne ściany				○	○
<b>Rodzaj lustra</b>					
Jasne*	●	●	●	●	●
Przydymione		○		○	○
<b>Listwy przypodłogowe</b>					
Ciemny lakierowany	●	●	○	●	●
Aluminium anodowane		○	●	○	○
<b>Panel dyspozycji, ściana frontowa, drzwi kabinowe**</b>					
Stal nierdzewna Basic	●	●	●	●	●
Stal nierdzewna Plus	○	○	○	○	○
Stal nierdzewna Elephant Skin	○	○	○	○	○
Stal nierdzewna Shiny Linen	○	○	○	○	○
Stal nierdzewna Special					○
<b>Poręcze</b>					
Aluminium lakierowane	●	●			○
Stal wygięta		○		○	○
Stal nierdzewna		○	●	●	○

Standard ● Opcja ○

\* Wykończenia lustra ze stali nierdzewnej dla wersji C3 (Durable)

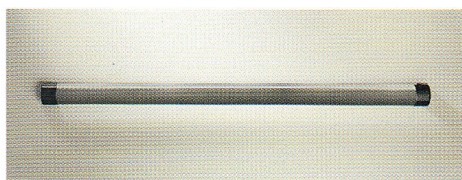
\*\* Standardowe wykończenie drzwi przystankowych: malowane  
Opcja wykończenia: identycznie jak drzwi kabinowe

## Opcje podłogi

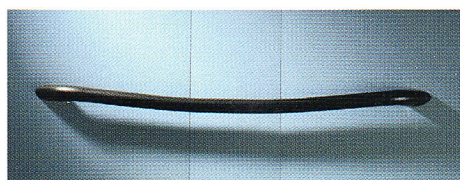
Podłoga kabiny może być przygotowana do wykończenia lokalnego (za wyjątkiem wersji C1 Base) zgodnie z oczekiwaniami Klienta, np:

- Przygotowana do położenia płytek, kamienia itp
- Przygotowana do położenia wykładziny PVC

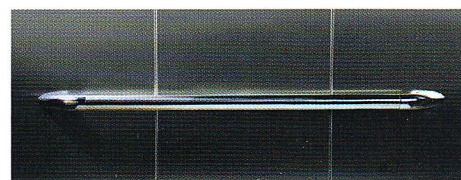
## Poręcze



Aluminium lakierowane

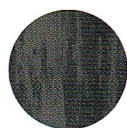


Stal wygięta



Stal nierdzewna

## Podłogi



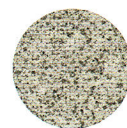
PVC 01 • Black



PVC 02 • Grey



PVH 01 • Black



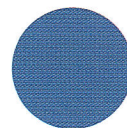
PVH 02 • Grey



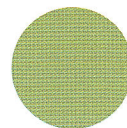
CAU 01 • Grey



CAU 02 • Maroon



CAU 03 • Blue



CAU 04 • Green



PVG 14 • Black Circles

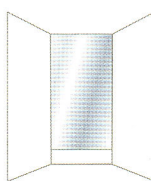


Chequered Aluminium

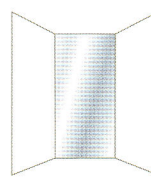


Chequered Stainless St.

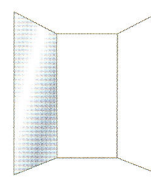
## Lustra



Ściana tylna



Lustro pełnowymiarowe\*  
\* (nie spełnia normy EN 81-70)



Inne ściany



Lustro 1/2

## Rodzaj lustra

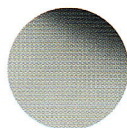


Jasne

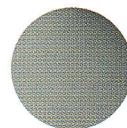


Przydymione

Materiał panelu sterowania, sufitu, drzwi kabinowych (ściana frontowa w kabinie) oraz przystankowych – stal nierdzewna



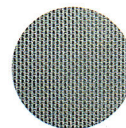
Stal nierdzewna  
Basic



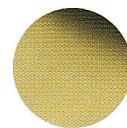
Stal nierdzewna  
Plus



Stal nierdzewna  
Elephant Skin



Stal nierdzewna  
Shiny Linen



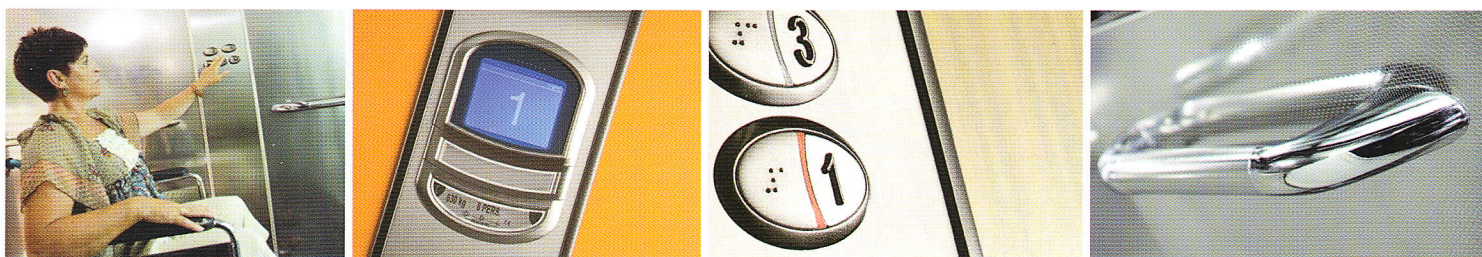
Stal nierdzewna  
Special



1 na 20 nowo instalowanych dźwigów na świecie to Orona

92 kraje posiadają zainstalowane produkty Orona

180.000 wind na świecie wykorzystuje technologię Orona



Orona

Reaching further together